# Du pur sang arabe

L'n'est question dans les diverses études sur les problèmes agricoles de la Tunisie que des céréales, des agrumes, des oliviers, des dattes, voire d'autres produits arboricoles, mais hélas bien rarement de l'élevage. Ce n'est assurément pas un oubli, mais force nous est de constater que cette branche de notre production se trouve trop souvent négligée malgré les efforts méritoires de quelques agriculteurs et de certains établissements. Aussi est-ce avec une

éelle satisfaction que nous assistons chaque année à cette belle manifestation que représente sans conteste la vente publique de Sidi-Tabet. Certes, nous savons fort bien que pour quelques-uns elle n'est, en réalité, qu'une occasion unique d'y rencontrer de nombreux amis et connaissances. Mais, il n'en demeure pas moins que cette vente offre également pour beaucoup le possibilité de se rendre compte des résultats des méthodes d'élevage et de croisement que de simples particuliers ne pourraient essayer à leur propre compte, ne disposant ni des moyens matériels ni des éléments qui leur seraient nécessaires. Ils peuvent ainsi suivre d'année en année les protées et étudier leur comportement sous un climat noude vie nouvelles.

Mais de tous les élevaqu'il bénéficie presque seul, ce jour-là, de la présence de l'Amérique latine sont Régence en est une preuve flagrante, sans oublier que c'est encore pour lui seul leur offrir des produits de que le feu des enchères qualité. s'anime d'une façon émi-

Nous ne pouvons que nous en réjouir, nous qui n'avons jamais cessé de proclamer la nécessité de développer en Tunisie et de protèger par tous les moyens cet élevage dont l'excellence des produits ne peut à coup sûr que profiter à l'économie du pays. Combien de fois ici même n'avons-nous pas dit natre étonnement devant les folles tentatives d'importation de pur sang anglais alors que nous n'avons pas la moindre chance, si minime soit-elle, de pouvoir concurrencer les élevages européens en raison des conditions de climat, de nourriture et de travail complètement différentes, sans parler des possibilités financières, car les étalons anglais sont en général à des prix tels qu'ils écartent de prime abord toute question de rentabilité. Voilà pourquoi aussi nous

applaudissons sans réserve à la naissance du nouveau Syndicat des Eleveurs et Propriétaires de Chevaux de pur sang arabe dont la création date de quelques jours à peine. Car nous sommes certains que les hommes qui le composent sauront défendre avec énergie et avec foi les destinées de cette bête magnifique, de cette monture de prix qu'est le cheval arabe. Cet élevage peut et doit devenir pour la Tunisie une appréciable source de revenus veau et dans des conditions et l'occasion certaine de conquérir un marché que nul ne pourra lui disputer. ges, s'il en est un pour qui N'a-t-on pas vu il y a deux la journée de Sidi-Tabet est ans le Gouvernement du vraiment un jour de gloire, Vénézuéla venir nous achec'est bien l'élevage du pur ter une quarantaine de chesong grabe. Et le seul fait vaux! Et nous pauyons affirmer que d'autres Etats des hautes autorités de la disposés à nous en demander également. Encore foutil que nous puissions alors

# UNISTERIOLE

Organe de la Fédération des Coopératives Agricoles de Tunisie et des Fédérations des Syndicats Agricoles de Producteurs et de Techniciens (Union de Tunisie de la C. G. A.)

3º D'assurer les débouchés à tous les produits nécessaires à la satisfac

« Les dépenses que comporterait

rafent insignificantes par rapport

nise en œuvre de cetté politique se

tion des besoins essentiels.

Rédaction-Administration-Publicité: 72, Avenue Jules-Ferry - TUNIS - Téléphone: 76.45

Abonnement: 300 fr. par an - Versements: C. C. P. « Fédération des Coopératives Agricoles de Tunisie » - Tunis R. P. 10.306

Un Congrès Le "Syndicat Agricole des pour Eleveurs et Propriétaires l'avancement de chevaux des sciences de pur sang arabe" est né Les idées de la C. G. A. font de rapides progrès sur le plan international d'aide alimentaire qui l'entre la baisse des prix. Il faut donc organiser un système let. Il est nécessaire, ajoute le rapport : l'entre la baisse des prix. l'entre la baisse des prix. l'entre la baisse des prix. et de soutenir les justes prix de la mais d'encourager la production par production agricole par l'ouverture in cipustement des prix agricoles »; de la F. I. P. A., a réussi à substituer, permanente de débouchés.

2º De prendre les mesures utiles du 10 au 12 Mai

pas trop dépassés par les prix indus-triels, en particulier pour les fournitu-res utiles à l'agriculture, devant béné-

un « ajustement des prix agricoles »;

2º De prendre les mesures utiles pour que « les prix agricoles ne soient peur que « les prix agricoles ne soient pres trop dépassés par les prix industriels, en particulier pour les fournitures utiles à l'agriculture, devant bénéficier d'une priorité absolue dans la répartition des produits rares »;

Il y a quelque temps déjà, un tuts et à l'élection d'un Comité-Directeur nombre d'éleveurs de chevaux de pur sang arabe avaient dépassés par les prix industriels, en particulier pour les fournitures des Sciences a décidé de l'élevage de cette race chevaline universellement appréciée.

L'Association française pour l'adriculture, devant bénéficier d'une priorité absolue dans la répartition des produits rares »;

Il y a quelque temps déjà, un tuts et à l'élection d'un Comité-Directeur provisoire en attendant la récteur provisoire en attendant la finite produit de se constituer en Syndicat d'in de mieux assurer la défense de la façon suivente : Président : M. Menoubi Ben Ammer;

10 au 12 mai La présidence de la Section de

To au 12 mai

La présidence de la Section de l'Hydraulique et des Aménagements Ruraux à la Direction des Travaux publics et celle de la Section d'Agromie à M. G. Valdeyron, directeur du Service de romie à M. G. Valdeyron, directeur du Service de Tunisie. Les communications inscrites au programme et faites par d'éminents spécialistes promettent d'éminents spécialistes promettent d'étre particulièrement intéressantes.

Vice-Présidents : MM. Léon Quence et Henri de Ravinel;
Secrétaire Général : Decteur Lucien Uxan;
Trésorier : M. Férid Baccouche;
Assesseurs : Prince Nourreddine Bey, MM. Humbert Saada, Gaston Jullian, Moncef Baccouche, Alfred Coeytaux;
Conseiller Technique : Capitaine d'étre particulièrement intéressantes.

Aussi, mardi 24 avril. ces mà

Nous n'ajouterons pas de commen d'éminents spécialistes promettent taires. C'est l'idée maitresse de notre d'être particulièrement intéressantes. de plus, avec une profonde satisfac également prévues.

Enfin, pour terminer, signalons que mois veyons, une fois le nouveau Syndicat a décidé son officielle.

Enfin, pour terminer, signalons que mois eleveurs réunis en Assemblée de la constitutive, sous la présidence de la constitutive, sous la prés

CENTRE DE DOCUMENTATION AGRICOLE

Toutes les personnes qu s'intéressent aux multiple

problèmes agricoles (produc

tion, commercialisation, coo pération, etc.) sont informée que de nombreux ouvrages revues et journaux sont à leur disposition au Centre de Do cumentation Agricole. Ouvert tous les jours, 72, avenue Ju-

14 h. 30 à 18 h. (sauf le sa-medi : près-midi).

toute demande de renseigne ments qui serait adressée par

Il sera répondu également à

sommes persuadés qu<mark>e le nouveau</mark> Syndicat saura défendre d'un**e façon** parfaite les destinées de l'elevage du pur sang arabe et nous ne pouvons que lui souhaiter longue vie et bril-lants succès.

### VERS L'EXONERATION DES SEMENCES DE BLE ?

INNIVERSAIRE L'Association Générale des Proucteurs de Blé a mis au point, avec l'accord des organismes de la coopé-ration céréales un texte tendant à l'ex-neration de toutes taxes en cequi concerne teutes les opérations portant sur les semences quel qu'en soit le stade.

un an déjà — Cette mesure s'appliqueroit évi-le Résident Géné-demment à l'échange poids pour ral inaugurait, en poids de céréales de semence contre présence des plus cérédes de commerce prévu par l'ar-hautes: autorités tiele 25 du décret du 30 août 1950

COMMUNICATION
SUR LA TUNISIE
A L'ACADEMIE
D'AGRICULTURE DE FRANCE
Naus apprenons, d Peris, per
une lettre du professeur Fromont qu'après entente avec le
professeur Bœuf, récemment
rentré de la Règence, ils ont
décidé tous deux de présenter à
l'Académie d'Agriculture, au
cours de sa séance du 9 mai, des
communications sur l'agriculture
en Tunisie.

en Tunisie. Nous sommes heureux de fai-e part de cette nouvelle à nos lecteurs qui, se réjouirent avec nous de voir exposer la situation agricole tunisienne par des com-pétences aussi affirmées que celles de MM. Bœuf et Fromont,

# Les idées de la C.G.A. font leur chemin

par

PHILIPPE LAMOUR

secrétaire général

de la C. G. A

port officiel de l'organisation euro péenne de coopération économique.

Ce rapport déclare tout d'abord que

C'est cette doctrine que nous retrou-peur que : les prix aquicoles ne soien pas trop dépassés par les prix indus

Nº136 — Le Numéro 10 francs

C'est la C. G. A. qui, par l'organe de la F. I. P. A., a réussi à substituer, dans la libération des échanges, le système de libération par pourcenta-ge. Cette idée est désormais à la base opéenne des marchés

Une autre de nos doctrines fait parallèlement son chemin, puisque nous en retrouvons l'expression dans un doument d'une particulière importance le rapport sur la production agricole soumis à l'approbation du Conseil des ministres de l'O. E. C. E.

Nous grons eu souvent l'honneur dans les organisations internationales, d'exposer, au nom de la délégation

La production de denrées alimentair l'accroissement de la production de res est, dans le monde, inférieure aux denrées alimentaires est un élément besoins réels. Même en France, ces besoins demeurent insatisfaits. Cette inset satisfaction est un facteur de trouble pour que cet effort atteigne son observatifs.

Ce n'est, dès lors, ni le devoir, n l'intérêt des agriculteurs de restreindre

Ce n'est pas leur devotr, parce que, ians la société présente, l'activité économique ne peut avoir pour seul mo-bile la notion de gain Elle est une fonction de solidarité, chacun contribuant, dans son propre domaine, à la production des biens nécessaires à la

Ce n'est pas leur intérêt. La misère est mauvaise conseillère. Elle constitue le plus grand risque pour la paix. Le devoir et l'intérêt des nations évo

L'effort dans ce seus est aussi utile et aussi efficace que l'effort militaire. Pour des pays aux moyens industriels réduits, comme la France, il se pour-rait qu'il soit seul efficace. Il est plus nécessaire et d'ailleurs moins onéreux de nourrir les peuples sous-alimentés que d'avoir à les combattre.

Le 11 mai 1951 de la Régence, les nombreux réservoirs à carbu-rants de la Coopérative de Motoculture de Tuni-sie. Voici une vue des réservoirs sur le terre-plein de La Goulette.

GINZBURGER

# Répartition des excédents annuels dans une Cooperative Agricole

par R. LUCIEN, Ingénieur agricole

DE L'EXCEDENT ANNUEL

En fin d'exercice, l'excédent annuel net la réserve spéciale.

Légalement, l'excédent annuel net la réserve légale et à la réserve spéciale, l'Assemblée est libre de décider nérale, sur proposition du Conseil de l'affectation du solde de l'excédent annuel net la réserve légale et à la réserve spéciale, l'Assemblée est libre de décider nérale, sur proposition du Conseil de l'affectation du solde de l'excédent annuel.

Les depenses d'exploitation comprenent tous les frais nécessaires des les décret bevoires les la réserve légale et à la réserve spéciale.

Solde, — Après les versements à de la réserve légale et à la réserve spéciale.

Solde, — Après les versements à l'excédent annuel net la réserve légale et à la réserve spéciale.

Ce solde, comme nous venons de le voir, peut varier selon les cas.

Le pourcentage de la réserve spéciale.

Solde, — Après les versements à la réserve légale et à la réserve spéciale.

Solde, — Après les versements à la réserve légale et à la réserve spéciale.

Solde, — Après les versements à la réserve légale et à la réserve spéciale.

Ce solde, comme nous venons de le voir, peut varier selon les cas.

Le galement, l'excédent annuel net la réserve légale et à la réserve spéciale.

Ce solde, — Après les versements à la réserve légale et à la réserve spéciale.

Le solde l'affectation du solde de l'excédent annuel.

Ce solde, — Après les versements à la réserve légale et à la réserve spéciale.

Le solde l'affectation de la façon suit de l'affectation du solde de l'excédent annuel.

Ce solde, — Après les versements à la réserve légale et à la réserve légale de la sociale, l'Assemblée est libre de décider annuel.

Ce solde, — Après les versements à la réserve légale de la sociale, l'Assemblée est libre de décider annuel.

Ce solde, — Après les versements à la réserve légale la réserve légale et à la réserve lég

En outre, le Conseil d'Administratinn y gloule :

Is ut dance se reporter ou proit
I fout de force se ou content se four se suit en se proit se se sont as significant trop souvent, one sour and set significant trop souvent send such as the serve seed set of the serve seed as a disposition 20

L'Assemble or serve seed de reporter serve seed as a disposition 20

L'Assemble or serve seed de reporter serve seed as a disposition 20

L'Assemble or serve seed de reporter serve seed as a disposition

particulièrement, les societes à le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital variable : le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital variable : le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital sur le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital sur le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital sur le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital sur le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital sur le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital sur le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital sur le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital sur le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital sur le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital sur le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital sur le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital sur le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital sur le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital sur le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital sur le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital sur le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital sur le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital sur le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital sur le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital sur le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital sur le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février 1934, de verpital sur le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février le taux maximum est de 5 %. En Beylical du 13 février le taux maxim

et contrats.

Les textes particuliers régissant la société coopérative :

3º l'ordonnance métropolitaine du la présenter à l'Assemblée Générale résulte de la différence entre les 12 octobre 1945 sur la Coopération recettes d'exploitation et les dépen-Agricole; 4º le décret beylical du 13 février 1934 sur la Coopérative Agricole.

duierement tenue.

En outre, le Conseil d'Administration y ajoute :

les versements à effectuer aux adhérents, soit à titre de trop perçui pour les coopératives d'approvisionnements, d'utilisation de matériel.

Appliqué à la Coopération, cet

La répartition des excédents annuels à effectuer lors de l'établissement du hilan d'une part, et à proposer à l'assemblée generale ordinaire annuels d'autre part, soulève dans les réunions coopératives un certain nombre de questions.

Il nous a donc semblé utile de rappeler ici les dispositions légales en la matière.

Il faut se réfèrer à quatre séries de textes :

Les textes généraux qui régissent les sociétes en général, et plus particulièrement, les sociétes à capital variable :

1º la la la metropolitaine du 24 juil
Les dispositions de l'etablissement d'un intérêt aux parts dans la société coopérative une obligation. Si l'exercice est déficitaire, il est bien les versers de déficitaire, il en est de même lorsque l'excédent annuel est faible.

Lorsque l'exercice présente un expandant les des coopératives crèées avant octobre 1945 appliquent l'article 1305 du Code Tunisien des obligations et contrats.

Par contre, les statuts des coopératives créées en Tunisie après octobre 1945 appliquent l'article 39 de l'ordonnance métropolitaine du 13 octobre 1945.

En tout état de cause, cet intére superticulièrement, les societes à capital variable :

1º la la la metropolitaine du 24 juil
Le l'exercice est déficitaire, il est bien les verser d'intérêt; il en est de même lorsque l'excédent annuel surfiser.

Lorsque l'exercice présente un expandant les coopératives créées avant octobre 1945 appliquent l'article 1305 du Code Tunisien des obligations et contrats.

Fair le part variable :

Le versement d'un intérêt aux parts dans la société coopérative une obligation. Si les déficitaire, il est bien les verser déficitaire, il est bien les verser d'intère que l'on ne doit pas verser d'intère que

Lorsque le montant de cette ré-serve spéciale est égal au double du capital social, l'Assemblée Générale a la faculté soit de maintenir le ver-sement de 75 %, soit d'effectuer un versement inférieur, mais qui doit obligatoirement être de 50 % de l'excédent annuel et ce, indépendam-ment du rapport entre le capital et nent du rapport entre le capital et a réserve spéciale.

Réserve légale 5 % ou 10 %. Réserve spéciale 75 %. L'Assemblée a à sa disposition 20

La vente publique Pour une indispensable politique de qualité

a connu cette année son traditionnel succès

tablissement d'élevage de Sidi-Tabet s'est déroulée cette année, le 25 avril, devant la mê-me affluence d'agriculteurs et de sympathisants de l'élevage que les années précédentes.

Selon une tradition maintenant établie, cette manifesta-tion s'est tenue en présence de M. de la Chauvinière, dé-légué à la Résidence Générale, représentant M. Louis Pé-rillier en voyage et de S. E. le. général Saadallah, ministre de l'Agriculture. S. A. le Bey s'était fait représenter par le général Tahar Maoui. On y remarquait 'es principales au-torités et not bilités de la Ré-

Malgré le temps gris et me-naçant, la vente aux enchères publiques des produits de l'E-dent de l'UT-CGA.

La presse quotidienne a donné e larges comptes rendus de ette vente et nous ne pouvons y revenir ici. Nous tenons néanmoins à rendre hommage une fois de plus aux efforts remarquables déployés par le docteur Denjean, direc teur de l'Etablissement de Sidi-Tabet, pour améliorer sans cesse nos races d'é evage et en tenir les produits en parfaite condition, qu'il s'agisse du petit élevage de basse-cour, des chèvres, moutons, bovins, ânes, mulets et baudets, aussi bien que des chevaux. Et pour ces derniers, nous tenons associer en outre à cet homgence, parmi lesquelles nous mage, M. Chevalier du Fau, ne citerons que M. Michel, directeur de l'Etablissement président de la Chambre Hippique de Tébourba.

# de Sidi-Tabet Une cueillette correcte des olives à huile est un des premiers objectifs à atteindre

Notre sympathique confrère « L a Terre Africaine », organe de l'U-imème pour l'agriculteur, qui vend nion Algérienne de la C.G.A., a pu blié une sèrie d'études de M. Mausses olives au quintal et risque des rice Renaud sur divers problèmes d'oléiculture. Nous pensons que la reproduction de ces articles intéresse ra nos lecteurs et nous vaudra, de leur part, de nombreuses remarque s et observations.

La cueillette constitue l'opération noire et sa richesse maximum en culturale la plus coûteuse et la plus difficile à résoudre correctement. Elle est très souvent effecment. Elle est très souvent effecment. tuée selon les conceptions ancestrales et, laissée sans guide dans les mains de populations dépourvues aussi bien de connaissances technologiques de base, que de principes essentiels dans l'organisation du travail.

Elle pose des problèmes de maturité de soins à apporter aux fruits de pratique et d'organisation du travail que nous allons envisager successivement.

successivement.

1. — LA MATURITE

Au cours de son développement,
l'olive subit certaines transformations internes.

L'amidon accumulé se transforme
peu à peu en huile. Cette évolution

peu à peu en huile. Cette évolution qui débute aussitôt le durcissement du noyau, se poursuit jusqu'à com-

plète coloration. L'olive atteint en même temps sa coloration définitive plus ou moins

Note française sur l'organisation d'un marché agricole européen



Une cueillette d'olives en Tunisie

(Cliché OTUS)

# Note sur les alouettes calandres et sur les résultats d'essais

(Suite de la 1re page) rieure; leur conservation est donc

Il n'en est plus de même dès que, pour une cause quelconque, l'huile et les autres liquides cellu-laires entrent en contact et sont soumis à l'action de l'air ou de bac-téries diverses. Les oxydations, fermentations et putréfactions qui en résultent ont tôt fait en plus d'une perte quantitative de produit, d'a-baisser rapidement la qualité.

C'est ce qui se passe chez les fruits véreux, souillés de terre, blessés, écrasés, mal conservés, etc... L'obtention de produits de qua-lité repose donc, en plus d'un de-gré convenable de maturité, sur l'utilisation de fruits sains et intacts. Les olives parasitées ou tombées

seront toujours ramassées et trai-tées à part, la récolte se fera autant que possible par temps sec pour éviter les conditions favorables aux fermentations et, enfin, on éliminera toutes les causes de meur-

### - LA PRATIQUE DE LA CUEILLETTE

Nous ne disposons pas encore de moyens mécaniques convenables pour cette opération et restons toulours tributaires de la main de l'homme. D'où le prix de revient élevé de la récolte, sa lenteur et, par suite, les pertes de fruits qu'el-le détermine les années de forte

La récolte est d'autant plus aisée et économique que les arbres sont plus chargés et les fruits d'accès plus facile.

A ce point de vue, la formation

basse des arbres est la seule à pré-coniser, en raison d'une mise à fruit plus rapide, un plus grand développement, une vigueur accrue et une production plus forte et d'accès facile.

Pratiquement, la récolte doit s'ef-fectuer dans un délai inférieur à trois mois, afin d'éviter à la fois les olives trop vertes et les pertes de fruits par intempéries ou atta-ques parasitaires.

ques parasitaires.

Le gaulage, qui constitue une pratique trop généralisée, est entièrement à proscrire, aussi bien en raison des blessures occasionnées aux fruits que pour les dégâts cau-sés à la ramure et par suite à la

production de l'année suivante.

Le peignage constitue actuellement la seule méthode pratique. On peut utiliser soit des cornes de mouton comme sels es foit en Turities. ton, comme cela se fait en Tunisie. soit des peignes métalliques plus ou moins perfectionnés.

Pour atteindre le haut de l'arbre l'ouvrier emploie une échelle dou-

Les olives sont reçues sur des baches ou toiles légères, qui évi-tent les souillures et permettent leur

assemblage rapide et facile. Elles sont ensuite séparées des feuilles et brindilles par un vannage effectué sur place, ou par un passage au tarare sur les lieux de

Pour le transport, les sacs sont

Pour le transport, les sacs sont à éliminer, en raison du manque de rigidité. On utilisera des caissettes en bois, légères et sans aspérités, faciles à entasser et à nettoyer et d'un poids ne dépassant pas 25 à 30 kilos lorsqu'elles sont pleines.

CONCLUSIONS

Au moment où la plupart des producteurs mondiaux s'orientent vers la fabrication de produits de choix, seuls capables de se défendre face à certaines autres préparations, grâce à leurs propriétés or ganoleptiques et médicinales, il convient que la Tunisie sorte enfin de sa léthargie et qu'agriculteurs tet industriels s'unissent pour une politique de qualité, seule capable de guider les deux parties n'a pu être mise au point et ne le d'assurer l'avenir de l'arbre de Ministrations résultant d'années d'années d'cannées d'autont moins que de propriétés, autont de politique de qualité, seule capable de guider les deux parties n'a pu être mise au point et ne le sera vroisembloblement jamais peur l'agriculture? -- d'autant moins que les moyennes décennales ».

cutée et une commercialisation qui déficitaires ne sont pas admises, maltienne compte de la qualité des gré les preuves que sont déclarations fruits constituent les premiers obdécités à atteindre

RECTIF.

de l'olive fera le reste.

d'Auto

DES OLIVES ettectués à la station d'Entomologie du Service Botanique et Agronomique de Tunisie

par P. DELANOUE, Chet de Travaux de la Station d'Entomologie au S.B. A.T.

L'habitat normal de la grosse vres les mène de préférence dans les alouette calandre ou alouette à col-champs clairsemés qui souffrent du vert pour colorer les grains. Les produits toxiques qui nous ont arides. On rencontre ces oiseaux en Florence Aurore, puis au blé dur, de donné les méilleurs résultats sont : Tunisie dans les grandés plaines du laissant l'orge. le sulfate de strychnine à un pour Centre et, plus au nord sur les côteaux incultes. En bonnes années, elles ne les quittent pas ou très peu, littéralement des étendues de l'ordre deux pour cent, l'arséniate de soude à littéralement des étendues de l'ordre léurs migrations étant alors très restreintes. Elles ne constituent alors qu'un danger limité pendant les se-continuent à remonter plus au nord, toutefois chez l'oiseau une agonie

dres refluent vers les seuls îlots où La chasse au fusil, à cette époque la végétation subsiste et qui sont de l'année, est certainement un constitués au printemps par les cé-moyen de protection efficace à con-Ousseltia, Ségermès, etc.

Leur adaptation aux régions pau

### **EXPLOSIF AGRICOLE**

Livraison dans toute la Tunisie Renseignements gratuits TRAVAUX A FAÇON

### **EXPLOSOL**

capital de 100.000 Francs Entreprise de Travaux Agricoles à l'Explosif avenue de la Libération St-Henri, TUNIS - Tél. 47.81

qu'un danger limité pendant les se-qu'un danger limité pendant les se-mailles, au même titre, d'ailleurs, que les alouettes ordinaires ou les àlouet-tes huppées.

Des essais d'empoisonnement qui se brise sous leur pôids et qu'elles évident partiellement, gaspillant plus évident partiellement, gaspillant plus évident partiellement.

Qu'elles ne consomment.

The disease of the pendant les se-qui se brise sous leur pôids et qu'elles es végétation par l'arsénia-évident partiellement.

The disease of the pendant les se-évident partiellement, gaspillant plus évident partiellement.

The disease of the pendant les se-évident partiellement, gaspillant plus évident partiellement.

The disease of the pendant les se-évident partiellement qu'elles ne consomment.

moyen de protection efficace à conagriculteurs du Centre : dition qu'elle ne se borne pas à des tentatives sporadiques.

Au cours d'essais récents menés apidement par la Station d'Entomoogie Agricole du Service Botanique sur des alouettes calandres capturées par les soins du Syndicat de Défense des Agriculteurs d'Ousseltia, nous ayons pu préciser les points suivants:

Les grains sont recherchés au printemps par les calandres qui ne se contentent pas d'une nourriture verte. La lutte au moyen de grains empoi-sonnés est donc parfaiteemnt viable. Il semble préférable d'utiliser des grains cassés de blé tendre, ou, à défaut, des grains entiers. L'avoine dont ces oiseaux sont friands ne peut servir qu'à les appâter, mais non à les intoxiquer.



Distributeurs exclusifs PHILLIPS et PAIN

PYRÈNE

Protection Générale contre l'Incendie

16, Avenue de Madrid, TUNIS - Tél. 10.52

# Contribution personnelle d'Etat et prix de revient

On discute beaucoup ces temps-ci coltes à la veille des moissons, paraît sion aucun manquement aux règles sion aucun manquement aux règles de France, le programme de cette de courtoisie journalistique, bien vient à l'hectare de la culture du pour sa simplicité.

bié, et des divergences paraissant

déficitaires ne sont pas admises, mal-

cetifs à atteindre.

Le vieil Achour, malgré les erreurs

Le vieil Achour, malgré les erreurs

d'appréciation auxquelles pouvaient

d'appréciation auxquelles pouvaient donner lieu les estimations des ré-

de Tracteur

Souhaitons un mode d'imposition moins compliqué, plus rationnel, plus à Narbonne sous l'égide de l'Office entre 310 et équitable et pouvant s'appliquer à la International du Vin et de l'Institut bres, 280 et 340 fr. pour les vins de paysannerie d'un pays dont le patri- National de la Recherche Agronomi- la deuxième tranche.

paysannerie d'un pays dont le patrid paysannerie d'un pays de la patrid moine foncier est détenu par près de 90 % d'illettrés incapables de tenir la plus rudimentaire des comptabilités.

Mais puisque cet impôt est encore en vigueur, rappelons qu'en 1939 (qui fut, sauf erreur, sa première année d'application : il s'agissait d'impasse el s'bins étés en avoir préalablement discuté avec les Finances, la Chambre d'Agriculture avait indiqué, à titre d'exemple, que les charges de culture d'un hectare de blé pouvaient être évaluées à 1.800 francs, le coefficient d'appres en de la de la définition des vins spéciaux.

Or, s'il est éxact que l'Administration prétend, pour certaines régions, les évaluer pour 1950 à 16.000 francs, le coefficient d'augumentation ne serait que de 8,9 !... Alors que, si elle appliquait seulement celui du prix du blé qui est 13,5, cela donnerait 24.300 francs.

Mais chacun sait que, pour des reisons politiques et de l'ayeu mème la contact de la contact de la contact de l'ayeu mème la contact de la contact de la contact de l'ayeu mème la contact de l'ayeu mème la contact de la contact de la contact de l'ayeu mème la contact de la contact de l'ayeu mème la contact de la contact de la contact de l'ayeu mème la contact de la contact de l'ayeu mème la contact de la contact de l'ayeu mème la co

nier.

La production française métropolitaine est estimée à 5.000 tonnes; celle de l'Algérie à 15.000 tonnes; celle de l'Algérie à 15.000 tonnes; celle du Maroc à 9.000 tonnes; celle du

petites propriétés. Au Liban, la récolte est à peine évaluée à 10 % de la précédente, ce qui a occasionné une hausse des prix de 55 % par rapport à l'an dernier.

Detites propriétés.

Les vins spéciaux doivent prove
Les vins spé

ge des prix, nous soyons probable-ment au-dessous de la réalité.

R. DUBREIL.

R. DUBREIL.

(1) « Les éléments du prix de revient en agriculture ». Communication présentée par R. Martinier au Congrès d'Agronomie du Cinquantenaire - Tunis, 1931.

(2) « Notice sur le calcul du prix de revient de la culture pour la détermination du bénéfice agricole en 1938 servant de base à la C. P. E. 1939 ». « Colon Français », 1939.

(3) « Tunisie Agricole » mensuelle. Novembre 1935.

Parmi les moyens complémentaires susceptibles de contribuer à la lut-te contre les calandres, la chasse nocturne au filet est égalèment à rete-nir; ce matériel assez coûteux ne peut toutefois être acquis que par les centres périodiquement atteints.



Formule économique pour le traitement anticryptogamique des arbres fruitiers et de la vigne

OXYCHLORURE 50

SAPCE

VIGNES - CULTURES MARAICHERES ET FRUITIERES BOUILLIE SAPCE SULFATE DE CUIVRE Poudre Cuprique PC 25

18, Av. de Carthage - TUNIS

### LE COIN DES AGRUMES

LA CAMPAGNE D'AGRUMES S'EST TERMINEE EN ALGERIE SUR UN TONNAGE D'EXPORTA-

Les teintes les mieux tolérées sont le rouge et le jaune. Il est donc condition de que la produit sont eté dépassés cette année dès la mi-mars.

Au 28 mars, le total des expéditions atteignait 1.897,000 quintaux (dont 147,000 vers l'étranger) contingents d'importation de quel-ques produits non essentiels en provenance de Hollande.

L'accord commercial hispano-néer-lions atteignait 1.897,000 quintaux la dradis qui expire le 31 mai prévoit une importation hollandaise de 40.000 tonnes d'oranges, 2.000 tonnes de quintaux pour celle de 1949-50. Dequis lors, les 1.900.000 quintaux ont été dépassés et il est probable qu'été dépassés et il est probable qu'éte tant donné le reste de disponibilités, les deux millions de quel-ques produits non essentiels en provenance de Hollande.

L'accord commercial hispano-néer-lions atteignait 1.897,000 quintaux la millions de quel-ques produits non essentiels en provenance de Hollande.

L'accord commercial hispano-néer-lions atteignait 1.897,000 quintaux la millions de quel-ques produits non essentiels en provenance de Hollande.

L'accord commercial hispano-néer-lions atteignait 1.897,000 quintaux la millions de quel-ques produits non essentiels en provenance de Hollande.

L'accord commercial hispano-néer-lions atteignait 1.897,000 quintaux la millions de quel-ques produits non essentiels en pro les deux millions de quintaux seront

Dans le tonnage exporté, les oran-ges figurent pour 1.190.000 quin-taux, les clémentines pour 203.000 et les mandarines pour 460.000.

Sur le plan financier, les résultats d'ensemble ne seront toutefois pas très satisfaisants, les cours n'ayant été réellement rémunérateurs que depuis le 5 février.

### ERRATUM

Par suite d'une erreur typographi que, l'article « Ce qu'il faut savoir avant de créer une luxernière » a paru, dans notre dernier numéro, pri-vé de ses dernières lignes qui se com-posaient de la désignation de l'au-teur : Paul BERNARD, ingénieur agricole et de la mention (Extrait du « Moniteur du Progrès Agricole et Viticole »)

IMPORTATIONS HOLLANDAISES DE FRUITS ESPAGNOLS

TION RECORD

Il résulte de renseignements parvenus à Paris que les chiffres records d'exportation des agrumes d'Algérie, établis dans la campagne de 1948-49, ont été dépassés cette année dès a mi-mars elle-même consent à augmenter les contingents d'importation de queiques produits non essentiels en provenance de Hollande.

L'accord commercial hispano-néert

pour arriver à la fin du mois de mai. SYNDICAT DES PRODUCTEURS D'AGRUMES DE TUNISIE

Vori dans la rubrique « Vie Syndicale », le compte rendu de l'Assemblée Générale du 26 avril .

AGRUMICULTEURS ! Contre les maladies cryptogamiques SULFOSOL et CUIVRE GIGNOUX

les meilleurs.

### LES EXPORTATIONS MAROCAINES DE CEREALES

Le Maroc a exporté 140.000 tonnes de grains en 1950 dont 120.000 tonnes d'orge. La Grande-Bretagne ronnes a orge. La Grande-Brettgrie ronnes a orge. La Grande-Brettgrie ronnes de le le plus gros acheteur avec 45.000 tonnes d'orge, la France avec 30.000 tonnes, la Belgique avec 17.000 tonnes, la Hollande et d'autres pays se répartissaient le solde. L'importation de céréales se monandons de ne voir dans cette omis-

LES TRAVAUX DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE D'ENOLOGIE A NARBONNE

Chacun sait aussi que l'indice des par litre pour les vins de 10° avec une majoration de 1 milliéquivalent par degré d'alcool au-dessus de 10. prix industriels qui conditionnent une partie des frais de culture, est égal l'acidité volatile retenue correspond à 24 pour l'année 1950 (il est actuellement à 28). 24 pour l'année 1950 (il est ac-lellement à 28).

Tous les postes constituant les harges de la culture du blé n'attei-

entraîné une refonte des dénomina tions actuelles. Les vins doux noble désignent les vins naturellement rels français seraient appelés vins de

confirmé comme ne dévant s'appliquer qu'aux vins mousseux français produits dans les départements de la Marne et de l'Aube. Les vins spéciaux doivent prove-

FEBRILITE SUR LE MARCHE

DU VIN DANS LA METROPOLE

res, pratiquement inexistants en Ora-12 au 15 avril ont été réunis nie. A la propriété, les cours varient

ties paraissent satisfaisantes et la température clémente a écarté, les

VITICULTEURS ! Contre les maladies cryptogamiques SULFOSOL et CUIVRE GIGNOUX les meilleurs.

### et sanitaires à l'importation des dattes en Uruguay

Les dattes et tous les fruits secs doivent venir accompagnés d'un certificat de pureté (certifid'un certificat de pureté (certifi-codo de pureza » ou « Sanitary certificate ») émis par les services officiels du pays d'origine et visé par le Consul d'Uruguay; ce cer-tificat doit préciser que les dattes sont aptès à la consommation et qu'elles remplissent les conditions imposées par les Services d'Hygiè-né du pays d'origine. ne du pays d'origine.

A leur arrivée en Uruguay, les produits sont soumis à une ins-pection du Service du développement et défense agricole (Minis-tère de l'Agriculture, Direction de l'Agronomie). Calle Uruguay 823.

détermine si elles sont aptes à la consommation.

En ce qui concerne les emballages, il n'y a pas de normes. En général, les dattes sont emballées en caisses de 25 kilos ou en bolutés métalliques de 5 kilos. Le conditionnement en petites boites est trop onéreux et, de plus, les boites arrivent généralement en mauvais état et sales.

LE PRIX LE PLUS BAS A L'UNITE FERTILISANTB

15 - 14 "C"

15-25 "C"

POUR VOS CEREALES POUR VOS LEGUMINEUSES

Les engrais S. C. P. A. - O. N. I. A. sont rationnels, équilibrés et bon marché

100, rue de Serbie - TUNIS

# Un détail important dans la lutte antiparasitaire

par PHILIPPE CAREL, Ingénieur agronome

taquer nos plantes de culture avec une grande vigueur. Tout l'arsenal, ancien ou moderne, de la phyto-pulvérisant, sur des feuilles de vigne pharmaciè sera mis en œuvre pour lutter contre les ravageurs, et céci à juste titre, car, comme l'a écrit Eugène Roux:

Dans cette lutte, il est fait appel, la bouillie. antôt aux poudrages, tantôt

L'emploi de ces dernières ne doit pas se limiter comme le croient beaucoup d'agriculteurs, dans le choix d'un produit efficace. Il faut encore que ce produit efficace le soit au maximum avec un minimum de dépense. Or, il est incontestable que pour un même produit et dans la plu-part des cas, l'efficacité est fonction de la surface couverte par ce produit. Si, pour une même quantité. on arrivé à couvrir une surface dou-ble; on peut doubler l'efficacité. La chimie agricole a mis au point, pour milieu puisque tout excès de mouil-arriver à un tel étalement de la so-lution, divers composés qu'elle a ap-pelés « Mouillants ».

quelques champignons (oïdium par rieure des agents atmosphériques, exemple), les revêtements cireux ou l'actions d'actions pour qu'il en soit ainsi, il est indisexemple, les levelles ou d'acariens, pensable que le mouillant utilisé soit des surfaces sur lesquelles les éliminé, de façon que les pluies sur-

Nous entrons dans une période où nue la quantité de bouillie qui per-diverses, ne doit pas mousser et ne les champignons et insectes vont at-siste sur les organes traités.

On peut illustrer cette observation pect de la pruine des feuillés ou des fruits. 

	Dose du mouillant X à ajoutér à la bouillie cuprique	Cuivre dépo sur les feuill (en mmg sur 1 dcm
0 7 6	0,1 % de mouil-	2,2
.	0,2% de mouil- lant X 0,1 % mouillant	1,6
	spécial puissant	
	Il faut donc rester dans un ju	

La cuticule vernissée ou cireuse diminuer l'adhérence du dépôt lais-des feuilles ou des fruits de certai-nes plantes, le mycélium externe de dépôt formé après séchage de la deguelques champianons (oïdium par venant après la pulvérisation ne puis Sent à nouveau mouiller trop facilement le dépôt insecticide ou fonde la tension superficielle du liquide. Cela veut dire, qu'une
solution, au lieu de se déposer en
grosses gouttes s'étale largement en
une mince pellicule et couvre ainsi
une surface plus grande. Il y a cependant une limite à ne pas dépasser; en effct, un excès de mouillabilité favorise le ruissellement et dimisent à nouveau mouiller trop faci-

Principaux usages des mouillants rsque le produit utilisé ne possède déjà pas par lui-même un fort pou-voir mouillant, il est nécessaire d'ajouter un mouillant dans les cas

suivants: - avec les bouillies insecticide agissant par contact, car il ést alors primordial que les gouttelettes insécticides s'étalent bien sur toute la surface du corps des insectes à détruire Voici les insectes qui sont très dif-

ficiles à mouiller : - pucerons en général : pucerons lanigères du pommier, pucerons cen drés des crucifères; - cécidomye du chou-fleur;

- araignée rouge des arbres frui-- araciose ou faux-court-noué de

la vigne; — érinose,

 vers de la grappe; - altises et méligèthes... et autres parasites des crucifères à feuilles

glauques. Voici les plantes avec lesquelles est nécessaire d'employer un mouillant dans les bouillies anti-cryptòga-

miques : — Oïdium du rosier et du pem

- Mildiou tardif de la grappe Rot brun);

— Maladies des cultures maraî-chères ou florales lorsqu'il s'agit de traiter des plantes à feuilles glau-ques ou cireuses qui se mouillent mal. L'Industrie Chimique Française prépare un certain nombre de mouil-ants d'origine et de qualité diverses :

- les sels biliaires; - les alcools terpéniques sulfones les mélanges alkyl-naphtalène sulfonate et alcools terpéniques sul

- enfin, les méthylcyclohexanols composés organiques de synthèse se ráttachant au groupe des alkylyclo-héxanols. On les obtient par hydro-

génation des Xylénols.

Ces méthylcyclohenaxols sont des sur les organes traités et ne facilitani pas par la suite le lavage du dépôt par la pluie. Enfin, leur dose d'emploi est très réduite et comme leur prix de revient est faible, ils présentent des avantages techniques e économiques importants.

Quoiqu'il en soit, dans la majorité des cas, les agriculteurs auron ntérêt à ajoutér des mouillants leurs bouillies. La dépense ainsi en gagée est de très loin inférieure a supplément de bénéfice retiré de l'a roissement d'efficacité des produit

Philippe CAREL. Ingénieur Agronome

### AFRICA PORTRAITS

### SITRUCK Robert 5, rue des Mimosas

Nouvelle-Ariana Reproduction sur toutes matières de Portraits souvenir

LIVRAISON RAPIDE Tunis, à l'intérieur et à domicile

### 11, RUE DE BRETAGNE près Avenue Jules-Ferry V. DE CHRISTMAS

Maison Spécialisée Cristal de Baccarát Daum - Saint-Louis Porcelaine de Limoge Services unis ou décorés Argenterie en argent massif des grandes marques

Faience Céramique et nouveautés parisiennes en exclusivité Porcelaines à feu et articles en acier inoxydable garantis VENTE AU DETAIL 11, RUE DE BRETAGNE

Teléphone: 00-73

BOSIERS - ARBUSTES ARBRES FRUITIERS

Alfred PILE

DOUAR-CHOTT-CARTHAGE sur rendez-vous

# S'adresser :

### OLEICULTURE LA PRODUCTION MONDIALE EN AFRIQUE DU NORD La même revue « L'Olivier » nous apprend que la Société de Chimie Industrielle organise, du 14 mai au 1° dustrielle organise, du 14 mai au 1° D'après la revue « L'Olivier », on juin prochain, un voyage d'études au Maroc, en Algérie et en Tunisie. Dans chacun de ces pays se tiendra un Symposium au cours duquel des experts viendront discuter de sexperts viendront discuter de sexperts viendront discuter de sexperts viendront discuter de sexperts viendront discuter de la conforme à la la valuait en 1931 à la va

Pour votre Moteur

ADOPTEZ LES CHEMISES

"NITRU FONTE"

Meilleures et meilleur marché que l'origine

Nombreuses références en Tunisie

de Camion

des experts viendront discuter de questions préalablement choisies. Le thème adopté pour le Sympo-sium de Tunisie portera sur les ques-tions suivantes : Chimie et industries COMMUNIQUE La Société Coopérative Oléicole du Nord de la Tunisie (S. C. O. N. T.)

occupera très prochainement nouvaeux buréaux de la rue de Nice. Nous préciserons dans notre prochair numéro la date d'ouverture de ces bureaux qui grouperont toutes les activités de la S. C. O. N. T. et don-nerons tous renseignements utiles.

RELIURE

Les amateurs et profession-

nels trouveront toutes fournitures et outils chez M. SEY.

NAEVE, 110. rue Sidi-el-Bé chir, Tunis, tél. 16.59.

Papiers - Peaux de France

Dorure

AGRICULTEURS ! Contre les maladies cryptogamiques Travaux et fournitures SULFOSOL et CUIVRE GIGNOUX pour amateurs les meilleurs.

> Photographe - Portraitiste SPECIALITES DE PHOTOS D'ENFANTS Rue St-Charles - Tunis Téléphone 26.20

M. MAURER

Mais chacun sait que, pour des Pour l'activité volatile, elle a reraisons politiques et de l'aveu même 
d'un Président de Conseil, le prix du 
blé n'a pas été fixé en fonction du 
de par litre pour les vins de 10° avec

diquions.

le sucre doivent provenir exclusive
Quoiqu'à notre époque de décalament d'alcool de vin et de sucre de
le sucre de vin et de sucre de
le raisin concentré à feu nu ou non.

Idaffaires sur les vins de 10°, n'a pas pu donner de cotation.

En Algérie, les vins libres sont ra-

risques de gelées qui subsisteront jusqu'au 15 mai. La végétation marque un peu de retard sur la périodé

# Exigences douanières

Après l'obtention du certificat, les marchandises sont envoyées au laboratoire de la douane qui détermine si elles sont apres à la

GRÊLE INCENDIE

ACCIDENTS

ASSURANCES MUTUELLES AGRICOLES

BETAIL

MAISON DES AGRICULTEURS

6, Avenue Roustan - TUNIS

COLONS!

Avant d'équiper vos puits, jaugez-les en prenant en LOCATION une pompe à axe vertical M. I. A.

G. FARRUGIO 21, Av. de Carthage - 21, Rue Sidi-el-Khaddar Téléph. 36.52

### HEXAVAP

vous débarrassèra des Mouches, Moustiques, Mites,

Charangons, Cafards, etc ...

C'est une production :

### PECHINEY-PROGIL

EN VENTE CHEZ :

PALLISER, 85, rue de Portugal

N. A. C., 17, rue d'Angleterre

CRECHE, 6, rue Charlès de Gaulle

et tous magasins.

Importateur : POTASSES D'ALSACE

100, rue de Serbie - Tél. 76.11

### La réglementation des exportations des laines et des peaux

dustries naissantes, sans parler des recettes enlevées aux finances pu-bliques. Certes, le but est d'alimenter à meilleur prix un artisanat au quel chacun porte un juste intérêt mais s'est-an assuré qu'il eut au moins les moyens matériels d'acqué

En chiffrant la tonte prochaine 3 millions de kilos de laines en suin environ, on peut prévoir que son fi-nancement éxicera une dépense de l'ordre d'un milliord de francs, à déle logement de cette production, concentrée dans le Centre et le Nord

préjudice à l'économic collective du pays, né serait pos sons réals profisis pour certains acheteurs qui auraient ainsi le possibilité d'achetre à bas prix les laines et les peaux et... de les revendre à l'étranger lorsqu'enfin les protestations des éleveurs amèneront le gouvernement à lever l'interdiction. Une fois de plus le producteur berné assistera alors à l'enrichissement de stockeurs sons secupules, meis puissants.

La Tunisie dispose d'un troupeau de moutons de pres de trois millions de pres de prospectation des peaux de la ganterie, qui n'experiment de sochers de producteur berné assistera dors à l'angoissante attente de la pluie, qui est un don du ciel, les éleveurs de la Régence devront-ils ajouter bientif la Régence devront-ils ajouter bientif la roime et alle sont le leurs produits, par le fait des hommes?

Il est étrange qu'un petit pays comme celui-ci ait interdit tout à la fois la sortie des laines et celle des peaux, portant préjudice à son agriculture, à son commerce et à ses industries naissantes, sans parler des rois visions producteurs en produits, par le fait des hommes?

Il est étrange qu'un petit pays comme celui-ci ait interdit tout à la fois la sortie des laines et celle des peaux, portant préjudice à son agriculture, à son commerce et à ses industries naissantes, sans parler des rois milions de presulte de la ganterie, qui ne préjudice à son agriculture, à son commerce et à ses industries naissantes, sans parler des laines tron prévales aux finances purvettes enlevées aux finances pur les faits des noutons, sans considéres méme que la porté à l'arbitation de le leurs produits, par le fait des hommes?

Il est étrange qu'un petit pays comme celui-ci ait interdit tout à la fois la sortie des laines et celle des peaux, portant préjudice à son agri-culture, à son commerce et à ses industries naissantes, sans parler des la finances pur les la fait des la finances pur les la finances pur l

autorisée en brut, au besoin avec des contingents renouvelables (c'est le cas des laines trop grossières, des laines chardonneuses à carboniser, des peaux d'agneaux ou de broutards) : tout le reste de la production devrait être exportable dès la première transformation (c'est le cas dès laines lavées à fond, cardées, peignées ou fi-lées, des peaux en autrots ou en croûtes, etc...) et ces exportations, souvent productrices de devises, né de-vraient pas être chargées de taxes inexistantes dans les territoires concur-Fordre d'un milliara de trancs, a de-reisser en quelques semaines, et que rents. L'Artisanat trouverait ainsi ai-le logement de cette production, sément son approvisionnement suivant ses movens, dans le maintien sur mières locales et dans la permanence des stocks de matières semi-ouvrées mises à sa portée, dont l'appoint se-

exportations lainières de la France i racees par les exemples de puys voir Ainsi, le prix de ces produits, qui in-corpore déjà de la main-d'œuvre et urgentes dans les circonstances ex-des impôts locaux, répercute le ceptionnelles qui éprouvent l'élevage cours mondial de la matière brutel tunisien.

# Assemblées Générales du Crédit et de la Mutualité

res, président, et l'énoncé du bilan, ont renouvelé pour 1951 les mandats de MM. Delorme, Dumont, Duprat et

Président : M. Jaan de Rozières. Vice-présidents : MM. Paul Mac-kiewicz et Albèrt Pocthier. Secrétaire général : M. Marc Rœ-

produits, les agriculteurs vont à la ruine. En conséquence, les directeurs des Caisses Locales émettent le vœu

ses localés de crédit agricole mutuel. soit augmenté et porté à la rérité
Au cours de cette réunion, les des prix industriels.

deux vœux suivants ont été votés à l'unanimité :

Premier vœu :

crédits de campagné normaux soient augmentés ou maximum compatible eugmentes ou maximum comparinte evec les règles habituelles, soit en ce qui concerne les céréales à un taux correspondant au prix de 3 quintaux de blé sur labours de printemps et un quintal et demi sur chaumes.

L'année 1950 ayant été marquée par une bonne récolte et un nombre vertient de sinistres les rapports prédictes de la conseil d'Administration ont fait ressortir la situation exe

et soient suffisonts pour permettre à chaque agriculteur, après épuisement des crédits normaux, de migner à blen la campagne agricole 1951-1952, notamment d'avoir les ressources suffisantes pour le palement de se main-d'œuvre et pour ne pas être ebligé de la mettre en chômage.

Oue les crédits normaux exceptionnels soient accordés à des taux gines par l'importance des ristournes.

Pour terminer nous nous en voudrions de ne pas nous associer aux marques de sympathle qui, au caurs d'innais soient accordés à des taux ginés à MM. Pierre Guedêney et Ro-

## COURS ET MERCURIALES

Par suite du rétard de transmission, dù au chomage du ler mai et de l'Ascension, certaines mercuriales pour les porcs de premier choix.

n'ont pu nous parvenir en temps voulu. Nous nous en excusons auprès de nos lecteurs.

Les cours publiés ci-dessous sont degrés, 285 à 330; commission spériales pour les porcs de premier choix.

METROPOLE

Paris (La Villette, 26 avril).

Cours moyéns : extra, 222; lère quadrés 9, 385 à 395; 13 à 13 degrés 9, 385 à 385; 13 à 13 degrés 9, 385 à 385; 13 à 13 degrés 9, 385 à 385; 13 à 13 degrés 9, 385 à

de nos lecteurs.

Les cours publiés ci-dessous sont tous indiqués en francs aux cours officiels du change, et ne sont valables que pour les dates précisées.

### FRUITS ET LEGUMES

ETRANGER Les prix indiqués sont caux pratiqués dans la vente des grossistes aux détaillants et non dans la vente des mporteteurs aux grossistes. Allemagne (Francfort, 16 au 21

et ont même cessé pour les Navels. Comme it a été remarqué la semaine précédente, les prix plafonnent et la heusse n'a pu s'accentuer que pour les ovales sanguines d'Italie : on note les mêmes prix que la semaine pas-

les mêmes prix que la semaine pas-sée. Les citrons se véndent toujours à 3,750 frs environ la caisse. Blondes : 100 frs le kg. net. Pa-terno : 87 frs le kg. brut pour net. Sang-Sang : 95 frs le kg. net. D'Espagne : arrivages négligea-bles; faible hausse sur l'avale sen-guine de 100 à 104 frs le kg. net.

TUNISIE
Communiqué par là Coopérative des
Eleveurs de porcs, le 2 mai.
Malaré un affaissement des prix à

Marseille (27 avril). — Cours pra-tiqués : sur pieds 210-230. — Cours pra-lité. — Cours pra-lité. COURS DES VINS

METROPOLE Béziers. — Rouge, 280 à 290 le degré hecto; rosé, 10 degrés 5 à 11 de vendus presque en totalité.

Béziers. — Rouge, 280 à 290 le Le contingent restant disponible degré hecto; rosé, 10 degrés 5 à 11 de vendus presque en totalité.

Gours local : îndéterminé vu le peu d'affaires. Le marché sera influence de cotation, pas d'affaires.

cours local : Indetermine vu le peur vins de 10 degrés, 288 à 290. Alcool pas de cote.

Montpellier. — Vin rouge 10 degrés, 280; 9 degrés 5 à 11 degrés, 290 à 11 à 13 degrés, 290 à 15 à 30%; 250 à 255; 30% à 70%, 210 à 235; exposition, 180.

El Commission spéciale 10 degrés, 285. Alcools, extra neutre, 95 à 97.

Narbonne. — Vin de consommation courante, 9 degrés 5, 275 à 280 il degrés, 285; 11 degrés, 280 à 285; 11 degrés, 280 à 300; 12 degrés 5 à 12 degrés, 290 en lentilles. Au kilo départ : lentilles à 300; 12 degrés 5 à 11 degrés, 285; deuxième tranche, 15%, 260 à 285; casés, 53.

Il degrés 5 à 12 degrés, 280 à 290; label, 10 degrés 5 à 11 degrés, 280 à 290; label, 10 degrés 280 à 290; label, 10 degrés 280 à 290; label, 10 degrés 280; exportation, 180; commission spéciale vin 10 degrés. 285; deuxième tranche, 15%, 260 à 285; casés, 53.

Perpignen. — Vin rouge 8 degrési 33; pois ronds, 22-25; lentilles versailles versailles pois ronds, 22-25; lentilles versailles versai

Office du Vin, 2 mai Pas de catation, pas d'affaires. Le contingent restant disponible sur la France est de 50.000 hectos

## Centre de Documentation Agricole

Livres, brochures et tirés à part pire colonial français et dans le mon-

Pour l'amélioration de l'habitat rural (224 p.) L'utilisation des tracteurs agrico-les dans quelques régions de la Fran-ce, par J. Chombart de Lauve (66 p.) ENVOI de l'Institut des Fruits et Agrumes Colonioux

Les Agrumes dans le monde, par Paul Robert (555 p.). Conservation des fruits tropicaux par le froid, par Ngo van Hoa 168

Le charançan du bananier, par P. Clément (15 p.). Les jus de fruits, par J. Lavollay et A. Patron (69 p.).

Recherches sur le charancon du bananier, par J. Cuillé (225 p.). La conduite des recherches sur les cultures fruitières tropicales, par J.A. Massilot (31 p.).

Le commerce de la banane dans le monde, en France et dans les colo-nies françaises, par Ph. Ariès et R. Cadillat (56 p.).

Quelques aspects d ela lutte con-tre les insectes nuisibles aux cultures fruitières coloniales, par P. Clément (15 p.).

L'industrie de la banane séchée par A. Roudier (35 p.). L'économie des agrumes dans l'Em-

(57 p.). Rapport annuel 1948 (199 p.). Rapport annuel 1949 (130 p.).

Un guide bien informé

### MEMENTO LAROUSSE

OUVRAGES EN UN SEUL

944 PAGES

très richement illustrées

675 Francs

Chez tous les Libraires

LE MEMENTO LAROUSSE

A côté de ses dictionnaires universellement renommés, la Librairie La sellement renommes, la Librairie Lurouse édite de véritables encyclopédies du savoir actuel, ses « Mémentos », qui, sous une forme claire et
dans un ordre non plus alphabétique
mais méthodique, rossemblent les
principales branches du savoir.
Pour les élèves des lycées, collè-

ges, écoles professionnelles, etc...
aussi bien que pour les adultes soucieux de conserver ou développer
leurs connaissances, le MEMENTO
LAROUSSE est le guide bien informé auquel on se reporte pour retrouver facilement une règle, un principe, une formule, un fait momentanément

tombés dans l'oubli. Cet ami serviable et compétent n'est pas le fruit d'une banale compilation. Plus de vingt ouvrages en un seul! Telle est l'incroyable richesse d'un ouvrage inégalé sous cet-te forme, et qui offre de surcroît l'ayantage de présenter l'éta actuel des questions à la suite des événe-ments qui ont boulèversé le monde. Tout ce que contient ce volume est indiscutablement utile et présenté d'une manière simple, attravante et

Le MEMENTO LAROUSSE se re ommande encore par son illustration abondante et variée, réalisée d'après les documents les plus récents, par sa typographie étudiée, son format pratypographie étudiee, son format prá-tique et son élégante présentation. Un volume de 944 pages (format 13,5 x 20 cm.), 765 gravures, 13 planches et tableaux, 73 cartes et cartons dont 25 en couleurs, rellé: 675 francs, chez tous les libraires. (1 gravisse éditeur).

575 francs, chez (Larousse, éditeur).

# 

Australie, une certaine tendance à délaisser la culture du blé pour l'é-levage du mouton, élevage particulièrement rémunérateur, en raison de la hausse constante de la laine. Dans les milieux intéressés, on se demande même si cette tendance, en s'accen-tuant, n'aboutira pas à modifier d'ic quelques années la position de l'Aus-tralie sur le marché international du blé.





6 volts

Installations Hydrauliques garanties

Pompes GUINARD

à axe horizontal à axe vertical jusqu'à

200 mêtres de profondeur Moteurs à essence C. L. CONORD

Construction BERNARD Moteurs Diesel

COMPTOIR DES MINES

ET DES **GRANDS TRAVAUX** 

Société Anonyme au Capital de 45.000.000 de fr. Fondée en 1902



### R. LUCIEN

que nous venons de les exposer sont fixes impérativement par le décret beylical du 13 février 1934.

fixès impérativement par le décret beylical du 13 février 1934.
Les statuts d'une coopérative ne bilers que mobiliers est égal au monpeuvent pas réduire les conditions de versement aux réserves légales et spéciales.

3º OBJET DES RESERVES
LEGALES ET SPECIALES
Pour comprendre les raisons qui tont amené la législateur à imposer à la société coopérative la constitution de réserves qui, par rapport à l'excédent annuel, sont plus importantes la coopérative danc par les coopéra-

pérative.

1º L'actif de la société coopérative n'appartient pas aux coopérateurs. Si la coopérative ext dissoute, l'excédent d'actif né doit pas, légalement, être distribué entre les adhérents.

Cet excédent d'actif, qu'il ne fout pas confondre avec l'excédent annuel, résulte, à la liquidation de la coopérative de la différence entre, d'une part, la réalisation des créances, la vente des biens immeubles et méubles et, d'autre part, le paiement des dettes sociales.

Sale importance du capital d'autre part, a pu donc logiquement inciter le part, a pur donc logiquement inciter le part part, a pur donc logiquement inciter le part part, a pur de determination de l'excédent d'autre part de l'excédent annuel et sa répartition. Nous pensons que leur exposé dent annuel et sa répartition. Nous pensons que leur exposé dent annuel et sa répartition. Nous pensons que leur exposé dent annuel et sa répartition. Nous pensons que leur exposé dent annuel et sa répartition. Nous pensons que leur exposé dent annuel et sa répartition de

dettes sociales.

Il est attribué, par l'Assemblée
Générale, à une œuvre d'intérêt agricole, en principe à une autre coopé-Comme corollaire, la loi prescrit

qu'en queun cas la réserve légale, la réserve spéciale et toutes réserves constituées soit par le Conseil, soit par l'Assemblée Générale, ne pour-rent être distribuées entre les coopé-

2º Le capitàl, qui va servir à cons-tituer l'actif immobilier et mobilier nécessaire à la marche de la société, necessaire à la marche de la societe, est fourni par des parts souscrites par les adhérents, parts qui ne sont pas négociables. L'adhérent, lorsqu'il sé retire de la coopérative ou lorsque celle-ci est dissoute, ne peut recevoir qu'une indemnité dont le montant est au maximum égal à son verse-ment. L'agriculteur qui, en 1910, a versé 100 francs, recevra s'il se re-tire de sa coopérative en 1951 qué 100 francs, ce qui, pour un même montant nominal, représente une per-te fort sensible.

3º Comme nous venons de le vo les parts peuvent recevoir un intérêt mais qui est limité au maximum à 5 ou 6 %.

4º Chaque coopérateur a droit, dans les Assemblées, à une voix quel que soit le nombre de parts qu'il a souscrit. S'il est en outre mandataire d'autres coopérateurs, le nombre de voix maximum dont il dispose est limité en principe à 5.

Toutes ces règles, avec quelques prennent la distribution gratuite de autres qui n'ont pas à être examinées l'annuaire des ingénieurs agricoles; elles s'élèvent pour 1951 cumme suite de les sites de l

ve de la société de capitaux. Dans une société de capitaux, l'actionnaire a toujours l'espoir de vendre ses actions plus chères qu'il ne les a achetées. Si la société est dissoute, l'excédent d'actif, y comparaire est réparti entre les aissoure, i excedent à actir, y com-pris les réserves, est réparti entre les actionnaires. L'intérêt des actions n'est pas limité et les dividendes dis-tribués sont parfois très importants. Le nombre de voix dont dispose chaque actionnaire aux assemblées est en fonction directe du nombre d'actions qu'il possède ou qu'il représente sans aucuné limitation, ce qui per-met à un actionnaire, ou à un groupe d'actionnaires, de s'assurer la majo-rité des voix et d'imposer sa ou leur

Pour ces raisons, l'actionnaire d'une société bien gérée est incité à ougmenter sa souscription au capital our guamenter sex bénéfices.

Par contre, le coopérateur limite sa souscription au capital au mini-mum nécessaire à la marche de la

### **ENTRE NOUS**

Pour RECHERCHES D'EAU. M. Direction de l'Agriculture, spécialiste de rechèrches des puits dans les ruines. Carte professionnelle.

Jeune Français diplômé Ecoles d'Agriculture, possédant permis de conduire et ayant connaissances pratique mécanique et entretien matériel agricole, ayant déjà travaillé dans propriétés en Algérie, cherche place de gérant de propriété céréalière ou viticole. Ecrire: T. A. n° 3071.

Agriculteur Français ayant capi-taux sérieux, désire louer bonne région propriété céréales de 200 à 400 hectares. Ecrire 1 T.A. n° 3070.

Ingénieur E.C.A.T., capitaine ré-serve, marié, deux énfants, ayant dirigé grand domaine pendant six 1° Etre obligatoirement Tunisien ans, très actif, connaissant toutes cultures céréales, vignes, oliviers, vinification, aléiculture, mécanique hydroulique et électrique, parlant rarbe, cheriène direction ou administration affaire sérieuse et d'avenir en Afrique du Nord de préférence en Tunisie, Ecrire: T. A. n. 3072.

IMPRIMERIE LA RAPIDE La gérant responsable 3º d'una meple certifiée conforme I. COANEY.

(Suite de la 1<sup>re</sup> page) capital faible, souvent peu en rap-Dispositions statutaires. — La dé-términation de l'excédent annuel et la répartition de cet excédent tels or, on admet que toute entreprise Or, on admét que toute entreprise convenablement gérée, doit présenter un bilan dont le montant de l'actif

lle lorsqu'il oblige les individus à tre prévoyants. C'est ainsi qu'il a prescrit, en Tuisie notamment, de constituer une éserve spéciale dont le montant macimum n'est pas limité et qui est alimenté chaque année par un prélé vement égal ou minimum à la moitié de l'excédent annuel net.

Aucune autre société n'est tenue par la loi de verser à une réserve qui l'appartient pas aux associés la moide ses bénéfices

Il en résulte que la société coopé-ative supporte obligatoirement des de réserves qui, par rapport à l'excédent annuel, sont plus importantes la coopérative donc par les coopéra-que dons les sociétés ordinaires, il convient d'avoir présent à l'esprit les règles particulières de la gestion coopérative.

1º L'actif de la société coopérati-

ses prendre plus facilement les comptes

### METROPOLE

Société en général % des benétices net Cesse d'être obligatoire

Cooperative 10 % de l'excèdent nnuel. Cesse d'être nnuel.

lorsque la réservé légale est égale au 1/10° du obligatoire lorsque la réserve légals est egae au rapital

Cooperative

TUNISIE

Société en général % des bénéfices nets

Comme pour la So-iété en général. esse d'être obligatoire lorsque la reserve lega-le est égale au 1/5° du de l'excédent 75

50 % de l'excédent annuel lorsque le moniale est égal au double

## LA VIE SYNDICALE

ASSOCIATION DES INGENIEURS

RESERVE

RESERVE

LEGALE

RESERVE

SPECIALE

Les cotisations pour 1951 com-

Grignon: 1.200 frs pour les anciens sortis de l'Ecole depuis plus de trois ans. Grignon: 1 600 frs pour les an-iens sortis de l'École depuis moins

e trais ans. Rennes: 1.000 frs.

Mentpellier: 1.000 frs.

Ces cotisations doivent être adres-

ées le plus tôt possible au trésorier,

ises le plus tot possible au tresorier,
M. Charles Peninou, 6, avenue Roustan, Tunis, ou versées au C. C. P. de
'Association, n° 6213, Tunis.
SYNDICAT AGRICOLE
DES PRODUCTEURS DES NORD
ET CENTRE DE TUNISIE

Convocation à l'Assemblée Générale Les membres du Syndicat Agricole les Producteurs des Nord et Centre des Producteurs des Nord et Centre de Tunisie sont priés d'assister à l'Assemblée Générale annuelle qui se tiendra à Tunis, salle de la Maison des Agriculteurs, 6, avenue Roustan, le jeudi 17 mai 1951, à 15 heures. L'ordre du jour est le suivant ; — Comptes rendus moral et finan-

Renouvellement du tiers sor-du Conseil d'Administration (MM. Jacques Isambert, Philippe Zeller, Louis Vincent, Mustapha Khaled, Lucien Savelis, Paul Miran-de, Marcel Carrique). Candidatures à déposer au siège, avant le 16 mai, à 18 heures, dernier délai.

Etude de la situation générale.
 Questions diverses.

Les membres ne pouvant y assister

sont invités à se faire représenter par un autre membre porteur d'un pou-voir régulièrement signé.

### CHAMBRE MIXTE DE COMMERCE ET D'AGRICULTURE DU SUD DE LA TUNISIE

COMMUNIQUE Un poste de rédacteur interprète it vacant à la Chambre Mixte du

sées au Président de la Chambre Mixte du Sud à Sfáx, et dojvent être

compagnées : 1° d'un extrait de l'Etat Civil; 2º d'un extrait du Casier JudiciaiD'AGRUMES DE TUNISIE

Assemblée Générale du 26 avril 1951 Le Syndicat des Producteurs d'Ablée Générale le 26 avril, à la Maison des Agriculteurs.

entouré des membres du bureau, sou-haite la bienvenue aux agrumiculteurs présents et présente à l'Assemreurs presents et presente à l'Assem-blée générale ordinaire un compte rendu détaillé de l'activité du bu-reau pendant la campagne 1950-51. Tant sur le plan local que sur les plans métropolitain et international, les efforts conjugués de tous, grâce les efforts conjugués de tous, grâce à une homogénéité et un esprit d'équipe qui n'ont jamais fait défaut, ont permis d'arriver à des résultats appréciables quant à la commercialisation de la récolte 1950-51. Le président rend hommage au dévouement de tous et particulièrement de M. Zaouche, notre représentant au Comité Permanent Nord Africain des Agrumes, auf depuis deux ans essure

Agrumes, qui depuis deux ans essure la vice-présidence de cet organisme à la satisfaction de tous. Par la création de ce comité, les Agrumteulteurs ont été des précurseurs, puisqu'aussibien aujourd'hui les producteurs de léaumes des trois pays pord-africains égumes des trois pays nord-africains tendent à se fédérer. Le Comité qui n'a que deux ans d'existence, par une igne politique soutenue tendant à la défense des agrumes nord-africaines surtout sur le marché métropolitain commence a être pris en considéra-tion par le Gouvernement Français qui semble apporter plus de soins à l'étude de ses doléances, suggestions et désidences.

Le Président fair part de la cam pagne de publicité amorcée cette gnnée en France par les soins du Comité Permanent dont les résultats, à ce qu'il sache déjà, ont été indéniables quant à l'augmentation de la consommation des agrumes en France. Si l'on songe que la parti-cipation de la Tunisie n'est que de dix centimes par kilo au prorata de nos expertations, les consequences d'une telle propagande peuvent être onsidérées comme particulièremen

heureuses. Le Président rend compte ensuite de l'activité locale du Bureau et de nos relations avec le Ministère de l'Agriculture en rendont un éclatant hommage à S. E. la Général Saddellah auprès de qui il a tou-juise transé un appui total comjours trouvé un apoui total, com-

pour son compte rendu financier. Il emet le vœu, si les disponibilités le permetthent, de créer un bulletin périodique qui serait dispensé à tous

tion fut largement débattue.

Avant de terminér, le Président passe à la dernière question à l'ordire du jour : le renouvellement du buréau. A l'unanimité des membres présents, le fissesse est néme en sa totelité.

Il remercie M. Roederer, trésorier nos adhérents. Il passe ensuite aux questions di-verses où la question de la ceopéra-

M. Michel Lellour, président de l'embouteillage du marché tout en renforcant les agranties de bonne llevaire de l'entrele ci-après reletif au texte récent interdisant la sortie des laines et peaux. Nous estimons de notre deproire de reproduire cet article qui montre bien jusqu'où peut aller l'incohérence d'une administration incohérence d'une admin

rir et de transformer les matières pre-mières ainsi emprisonnées en Tunisie

par la rémontée des troupeaux, popar la remontee des troupedux, po-sera de sérieux problèmes de stoc-kage.

De nombreux pays ont interdit ou limité la sortie des laines en suint, estimées indispensablés à l'approvi-

rait si opportun pour des progrès techniques. Il semble que ce secteur de l'écoestimées indispensables à l'approvisionnement des industries diverses,
mais ils ont toujours, comme la nomie tunisienne mérite une méilleuFrance et l'Algérie par exemple, autorisé et soutenu par l'exemption de compétentes. Nous connaissons trop
taxes l'exportation des laines semiouvrées: les laines lavées ou peipmées représentent 60 pour cent des
exportations lainières de la France
exportations lainières de la France
tracées par les exemples des pays voialies sont

CAISSE MUTUELLE DE CREDIT AGRICOLE Réunis en Assemblée Générale or-signalent aux autorités responsables dináire le 26 avril en présence de M. que toutes les mesures de crédit én-Rendegger, Chef du Service du Crédit visagées ne sont que les palliatifs à la Direction des Finances, les por-pour permettre de mener à blen la teurs de parts de la Coisse Mutuelle prochaine campagne agricole. Elles parès quair estandu. Le ropport du les résoudents pas les establisses après avoir entendu le rapport du ne résoudront pas les problèmes po-Conseil d'Administration pour l'an-sés par la situation financière géné-née 1950 présenté par M. de Roxiè-rale des agriculteurs.

Jocteur-Monrozier, administrateurs ves des monnaies qui ent allégé le sortants. Le Conseil d'Administration a en-suité procédé à l'élection de son bu-reau qui sera constitué pour 1951 de la fácon suivante :

Les Crédits Agricoles Le même jour s'est tenue la réuannuelle des directeurs de Cais-loue, notamment, le prix des céréales

Les directeurs des caisses locales de crédit agricole mutuel, réunis le 26 avril 1951, après discussion sur la situation financière de leurs sociétai-res, émettent les vœux suivants : Que les barèmes et les plafonds des

Que les crédits exceptionnels soient occordés sur les dotations de l'État

Que les crédits normaux excep-bert Quignolot à l'occasion de leur ré lignantes suissent être dispeniisles per cents promotion dem le Léglous segnéties des le 3 et juilles.

Deuxième vœu : Les directeurs des caisses locales

Cette situation a été marquée er partie :

1.) Par les dévaluations successi

2.) Par le jeu des crédits no qui ont permis de rapporter les diffi-cultés sans les faire disparaître. Toutes ces difficultés proviennent de la disparité entre les prix agrico-lés, les prix industriels et lés sérvi-ces nécessaires à l'agriculture.

Sans relèvement du prix de leurs

### TUNIS-EST REASSURANCES

Le 23 avril, les Déléques des Caisses locales sé sont réunis en Assem-blée Générale sous la présidence de M. Charles Carrier et en présence de M. Rondegger, chef du Sérvice de la Mutualité à la Direction des Finan-

cellente du bilan annuel. L'Assemblée de « Tunis Locale As-surances » présidée par M. Emile De-lorme qui se tint ensuite fit ressortir également dette situation favorable qui ne pourra que profiter aux Sadié-taires par l'importance des ristournes.

gnées à MM. Pierre Guedéney et Ro-

Orenges : Les arrivages diminuen

WINPOWER met à votre service

l'énergie du vent sous forme de courant électrique Batteries insulfatables « HYDRA » Postes T. S. F. a Amplix » pour le Bled équipés d'un bloc vibreur 6, 12 ou 32 volts Mollory

américains d'origine Réfrigérateur au pétrole et électrique

TO POIRSON TO AGENT POUR LA TUNISIE : L. PABION

**MOISSONNEUSES - BATTEUSES** 

"CASE"

PLAINE AUTOMOTRICE COTEAU Maison PILTER Afrique du Nord

"MAPAN" 48, Avenue de Carthage — TUNIS Téléphones : 00.90 - 43.11

27 MAI 1951 Exposition Canine Internationale de Tunis sur l'Esplanade Gambetta

RETENEZ CETTE DATE 1 **APPARENCES** MEFIEZ - VOUS DES



N. B. - Grand cheix de machines à coudre et glacières GEM

### EN AUSTRALIE, L'ELEVAGE DU MOUTON CONCURRENCE LA CUL-TURE DU BLE. On enregistre actuellement, en

Postes PHILIPS à batterie fabrication Höllendaise Lambes Phillips 6, 12, 24 t 32 volts pour Winchpress

ثمن السخة ١٠ فرنكا

الاشتراك عن سنة : ٢٠٠٠ فرنكا توجمه الدفوعيات آلى الحساب الجيارى البريدى لجامعة التعاضديات الفلاحية للقطر التوسى \_ القباضة المركنزية عدد ١٠٣٠٩ الادارة: شارع جول فيرى عدد ٧٧ توس \_ تليفون عدد ١٥ \_ ٧٦ يوم السبت ٢٨ رجب ١٣٧٠ الموافق 6 مای ۱۹۵۱

لا حديث في مختلف البحوث

والدراسات المتعلقة بالمشاكل الفلاحية

في الايالة التونسية الاعن الحبوب

والقوارص والسزيتون والتمور وغير

ذلك من التانيج الاخرى للاشحار

وقلما نشاهد بمزيد الاسف بحثا عن

تربية الدواب ، وليس ذلك من باب

السهو او الاغفال كما قد يتوهم

بعضهم ، بل هو النتيجة الحتمية لقله

الاهتمام بهذا الفرع المهم من فروع

انتاجنا بالرغم من الجهود الموققة التي

يبذلها بعض فلاحين وبعض المؤسسات

ومن هذا القبيل يكون سرورنا

عظیما فی کل عام حین نحضر علی

المهر جان الجميل الذي ينظم في سيدي

ابت بمناسبة البيع العمومي لدؤابة

اجل نحن نعلم ان هذا المهرجان

هو في الحقيقة بالنسبة للبعض من

زواره مناسبة للالتقاء والاجتماع بكثير

من المعارف والاحباب ، الا أنه مما لا

ريب فيه أن هذا البيع يعرض على أنظار

الكثيرين ممن يتاح لهم شهوده وسائل

الاطلاع على نتائج الاساليب الراقية في

تربنة الدواب وتجويدها مما لا قدرة

لافراد الناس على القيام به بمجهودهم

الخاص لأنهم يكونون فاقدين للوسائل

المادية ولكثير من العناصر التي تعوزهم

للنجاح ، وبنذلك يستطيعون ان

يشاهدوا من عام الى عام الفعائل

المتحصلة من اصول راقية مجلوبة من

الخارج ودراسة تطوراتها ونموها في

طقس جديد ووفق شروط من الحياة

لكن من بين جميع ضروب تمربية

الدواب لا نرى دابة تستحق حقا ان

یعتس یوم سیدی ثابت یوم فخر و نصر

لها غير الفرس العربي ذي الندم

الخالص والعنص الراقى ، وان مجرد

كونه يتمتع وحده تقريباً في ذلك اليوم

المشهود بحفور السلط العليا للمملكة

ولولاء لما كانت تتجشم مشاق التنقل

والسفر فانما يدل دلالمة قطعية على

شدة الاهتمام به هذا بدون ان ينسبى

ان عتاق الخيل العربية هي التي يرتفع

فيها ميزان حرارة المزايدات بصورة

ولا يسعنا الا ان نعلن عن سرورنا

ملفتة حقا للإنظار ....

العمومية في هذا السيل.

# تونس الفلاحيب

أسان جمعة التعاضديات الفلاحية للقطر التونسي وجامعتي النقابات الفلاحية ونقابات الاختصاصيين الفلاحيين بالقطر التونسي ( اتحاد القطر النونسي للس. ج. ١٠ )

### رئيس الجامعة العامة سانحال للف الاحمة بقسنطينه

وتنسطها بكل الوسائل لان تائحها

الحسنة لا يمكن الا تعود بكل الفوائد

وبكل المغانم على اقتصاد البلاد فكم من

مرة عبرنا هنا عن استغيرابنا وتعجبنا

من المحاولات الجنونية الراميــة لجلب

جياد الحيل الانكليزية لهذه الديار في

حال آنه لا مطمع لنا ولو بصورة مثلة

في مُحاكاة اساليب التربيــة الاروبيــة

نظرا لاختلاف شروط الطقس

والتغذيبة والعمل التبي تختلف بنسنا

وبينهم اختلافا كسيرا هذا بدون ان

تتكلم عن الممكنات المالية لان الفحول

الأنكليزية هبي في الغالب تساوي اسعارا

بالغة من الارتفاع درجه تحول دون

امكان جني اي ربح من عمليه التجويد

ولهذا فنحن نهتف بدون ادنبي قيد

ولا شرط لانبعاث النقابة الجديدة لمرببي

وارباب جياد الحيل العربية لحنز

الوجود منذ بضعة آيام فقط ، لاننا على

يقين من أن السرجال الذين تتركب

منهم تلك النقابة لا يألون جهدا في

الدفاع عن تلك الدابة بكل حرارة

وايمان ولا يدخرون وسعا في تمجيد

ورفع شأن ذلك المسركوب النفيس

مستعدة أيضًا لأن تطلب منا ما يسهد

حاجتها في هذا السبيل ، فلنكن على

استعنداد نحن ايضا لاجابة سول

الراغبين ولنجتهد كل الاجتهاد في الا

تسلم من ايدينا الا تشائيج ذات قيمة

ترفع من ذكرنا وتوطد دعاثم سمعتنا

وتطبق في آفاق الدنيا شهرتنا التي هي

(تونس الفلاحية)

كل راسمالنا للنجاح والفلاح.

الخالص النقىء

عتاق الخيول العربية بهذه المظاهرات المنشطسة نحن الذين للتعاضد الفلاحبي. ما فستشنأ نعلسن وجوب تنمسة هذه التربية في الآيالة التونسية وحمايتها

مشروع مارشال.

## اعلان عن شغور خطمة

شغرت خطة لمنشىء مترجم بالحجرة

ويششرط في المترشحين :

لا يقل عمرهم عن ٢١ عامًا كنَّمًا لا يتجاوز ٣٠ سنة على الاكثر • . . .

٧) وان يكونوا حاملين لشهادة انتهاء التعليم النانوى للمدرمية العادقية أو للشهادة العليا

١) بنستجة من الحالة المدنية

العلمية .

الذي هو الفرس العبربي ذو الدم ان الاعتناء بهذا الضرب من ضروب الشاط يمكن ومن شأنــه ان يصبح بالنسبة للايالة التونسية عنصرا نمينا من عناصبر الغنبى وموردا عظيما للنبدخل ووسيلمة محققة من وسائل احتلال سوق لا يستطيع احد ان يفتكها منها ، أفهل لم نشاهـد منذ عامين حكومــة فينيزوليا آتية الينا لتشترى منا اربعين من عتاق خيولنا ؟ ولنا اليقين بان دولا • • • • و طن من النوع المذكور • كمياتها بخفض أنمانها بصفة محسوسة • اخرى من دول اميركا اللاطينية هي

# صادرات الحبوب من المغرب

مدر المغرب ١٤٠٠٠٠ طن من الحبوب في عام ١٩٥٠ منها ١٢٠٠٠٠ طن من الشعير ، وكانت بريطانيا العظمى اهم الأقطار المسترية حيث اقستنت ٤٥٠٠٠ طن من الشعبير ويليها فرانسا التي اقتنت ٣٠٠٠٠ طن ثم بلجيكا التي اقتنت ١٧٠٠٠ طن ثم هولاندة وعدة بلدان أحري التي تقاسمت بقية العادرات المغربية. اما توريد الحبوب للمغرب فقد بلغ ودووي على من قمح الفاريسة من فسرانسا ويتضمن برنامج هذه السنة توريد ٨٠٠٠٠ طن من الحبوب العالحية لعنع الحبيز وتصديس

هذا الانتاج قد تحسنت قليلا منذ ذلك الوقت ، مع اعطاء بعض ما تحصلنا عليه من البحث الذي شرعت فيه الحجيزة المختلطية للجنوب لدى وانكلترا والمانيا وسويسرا وحتى الهندم

حنتكِ نظرناً لا يلفت يصفة كافية اهتمام السلط الكن هنا ايضا يظهـــر ان الارشادات المتحصل استستمال مشبط للبسانين الكائنة حول البلدان من حيث الايراد. وخاصة صفاقيس او بعض مراكز فلاحية حيث الاستهمالاك الداخلي الذي استرجع يعتس اللوزكنوع تكميلي مفيد وفي بعض الاحيان اشاطه خلال شهرى فيفرى ـ ديسمبر بسبب زينة لازمة ، لكن منذ ذلك الوقت وقع الشروع أعياد آخــر. السنــة، للتونسيــين والفرنسيــين في فلاحـة شجرة اللـوز بصفة جوهريـة في قد خمد قليلام المراكز الفلاحية الهامة ، وأصبحت غابات هاثلة القد ابتدأ التعدير حسب أثمان دون اسعار

وقد ظهرت باكورة الصعوبات التي تحدثها تطابق الاسعار العالمية. الحرية في المادلات كما أن أنتاجنا يتجمل عدم التوازن في أثمان التكليف بين مختلف الاقطار اللوز الغير منقشر ومن ايطاليا اللوز المنقشر المنتجة لللوزء

وسعيا وراء الاطلاع بصفة واضحة على حالة أقل من الاسعار المفروضة من طرف تحارناه سوق اللوز في الإيالة التونسية فانا نشرح هاته الحالة خلال موسمين أعنى موسم ١٩٤٩ ـ 1901 - 1900 1900

> ففي عامي ١٩٤٩ ـ ١٩٥٠ وبصورة أصح في أفريل ١٩٤٩ تحررت اعتمادات العابة بالقطر التونسي حول ١٥٠٠ طن منها ١٠٠٠ مَعْدُةُ لَلْتُصْدِيرِ وَكَانَ ثَلَاثُ أُرْبَاعِهُمُ الَّى فَرْنَسَاءُ وقد ابتــدأ التعدير وتمادي خلال الموسم كله في ظروف حسنة من حيث الاثمان المعمول يها في القطر التوسي سواء في الانتياج او

> ومن جهة اخرى فان ايطاليا مزاحمنا الاول في سوق فرنسا ، استعملت في هــذا المضار خلال أغلبية الموسم سياسة في رفع الاثمان لم

فعند ما تطلع على الأنسان نرى انه وقع الاحتفاظ بها مع فروق ضيفة نحو الرخص فی نوفمبر ـ دیسمبر ۱۹٤۹ وأکثر بالنسنة للارتفاع في فيفري ١٩٥٠ ، وفي آخر الموسم شهرتها آفاق المعمورة. أمكن لنا إن للاحظ إن اعتمادات العابة نحو الشمال والجنوب والاستهلاك الداخلي استعمل ما يزيد عن ٥٠٠ طن.

فلتحقيق سد العجز الملاحظ في الاستهلاك الداخلي تعين على النجار توريد ما يقرب من مائة طن من ايطاليا التي استلـزمت لـرواج

قدم م. الفراد بروك خلال الجلسة العامة | وإن موسم اللـوز لعامي ١٩٤٩ – ١٩٥٠ الاولى خصوصًا في شهــري جويليـــة وأوق للحجرة المختلط فالجنوب المنعقدة يوم ٨ تحقق حسب الاعتمادات المقبررة وقد وقع فالفضل في ذلك يرجع للمعاملات المحلية ، جانفي ١٩٥١ تقريرًا في قضية اللوز ، ونرى رواج انتاجها جوهـريا حسب أثمان مناسبــة ﴿ وَفِي الْحَلامــة يتعين علينــا ان نـــلاحظ الله من الفيد نقله في هذه الصحيفة على أن حالبة إسواء للمنتجين أو للموردين الفرنسيين. ﴿ اجْرَاءَاتُ هَذَا المُوسِمُ كَانَتُ تَنُواصُلُ فَي ظُرُوفِهِ وقبل الشروع في بيان حالمة موسم عامي شاقة ، وكساد كان من شأنه حدوث الحطاط

هذا والاستستأنف الكلام عنها في أخر الموسم ١٩٥٠ \_ ١٩٥١ يتعمين عليت ان للاحظ معوبات التعديس نحو البلدان الشمالية مختلف الاقطار المنتجة لللوز أو التي تستهلكه وان اعتمادات حابة اللوز لموسم عامى

بعص كلمات في اللووز

يظهر أن أنتاج اللوز في المملكة التونسنة | ١٩٥٠ ــ ١٩٥١ تقدر بــ ١٢٠٠ او ١٥٠٠ طن تكون هذه الحالة قد نشأت منذ بضعة سنين من هذه العابة ستكون أحسبن من السنة الفارطة

وقع تكوينها ، ومما لا ثك فيه ، انه في السنوات العام السابق بكثير ، ولم تبلغ بالنسبة ليومنا هذا المقبلة سيعتبر انتاج اللوز في المعلكة التونسية الارقام المسجلية في نفس المدة من السنة من المنتوجات اللازم تنظمها لنجاح بعض الفارطة وهذا الامر من شأت ان يسين ان آلاً ثمان المعمول بها في الايالــة اليونسيــة لا

لان الاثمان المطلوبة من طرف هذين القطرين

ويظهر أنه يوجد كميات هامة في السوق

غير آنه لا يوجد مشتسرون للاسباب النبي الاتفاقيات التجارية. شرحناها كما أن البائعة بن لا يرغبون في بيع السوق الشناط المؤمل وقوعه في شهر مارس وقد وقع ابرام بعض عمليات خلال مدة الاعباد الملازمين التجار . بسعر مرتفع قليلا عن الاثمان المعمول بها عند ابتداء الموسم، وقد ابرمت الى يومنا هذا عمليات اببحث عالمي عن حالة اللوز سواء في الاقطار قليلة مع فرنسا حسب اثمان مماثلة للاثمان المنتجة او في الاقطار المستهلكة التي كانت للممول بها قبل المسوسم ، وقد انجزت هذه انشتري هذا الانتاج. لعمليات مع تجار لهم حاجة بابرامها في الحال (عن النشرة الاقتمادية الجهوية فَأَذَا مِا وَقَعَ خَفَظَ الْإَمَانَ خَلَالَ الاشْهِـرِ اللهِ للجنوبِ التوسيقِ ـ فيفرى ١٩٥١)

في الاثمان بالانتاج والتجارة ، كما ان الاثمان المتحمل عليها لم ترض اي شخص ويعتبرها الموردون الفرنسيون باهظة ، ومما لا جدال فيه آنه لا يمكن التفكير ، نظرا للحالة الراهنة في العلائق التجارية بين فرنسا وايطالبا واسانياء في حل يرمني الى الرجوع الى الوراء وذلك برفض توريد اللوز من هذه الاقطار لكن مما العمومية والهنبات الاقتصادية ، ويمكن أن عليها متناقضة ، لأن بعض التجار يقولون أن لا شك فيه إيضا أن فرنسيا لو لم تكن قطرا مصدرا لللوز لنسيت الاقطار التي تهيها

وأنا نذكر أن الحجرة المختلطة للجنوب تداخلت لدى السفارة العامنة ولدى الكتابية العامة للحكومة التونسية على اثر القرآر المتخذ خلال الجلسة العامة المنعقدة في ٢٨ ماي ١٩٤٩ ليقع رسم اللـوز في الاتفاقيات التجارية التي تبرمها فرنسا مع البلدان الاجنبية .

التونسية التي طلبت منا في شهر فيفري الآخير قائمة المنتسوجات التي يتعين ان تكون صالحسة للتعديس الى البلدان التي ستبرم مع فرنسا وتفضل فسرنسا أن تستورد من البسرتغال اتفاقيات تجارية جديدة قد لاحظنا لها بمكتوب مؤرخ في ٢٣ فيفري جميع المنتوجات المحلية

٢) العمل المسائس للحجسرة للتفتيش على

# نقابة مربي وارباب عتاق الخيل العربية

الخيول العربية تأسيس نقاية تتولى الدفاع عن شؤون تربية هذا الفصلة من الحيول التي تطبق

وعلى الرغم من أن بعضهم يظهر له انتقاص والتعدير تحققت ، فقد وقع تعدير ١٠٠٠ طن قدر هذا الضرب من ضروب الانتاج الاقتعادى لاسباب ليس لنا أن تتعمق في شرحها فانه مما لا ريب فيه أن تربية الحيول ذات الاصل العزبي الخالص يتألف منها عامل مهم من عوامل الثروة الاقتصاديسة للمملكسة علاوة عن كونه يستيقى خمائص ذلك النوع من الخيول على

ولهذا الغرض قد اجتمع هؤلًاء المربون يوم

الرئيس: السيد المنوبي بن عمار ـ

ولنلاحظ في الحتام ان النقابة الجديدة قررت للس. ج. أ.

اعتسزم منذ عهد قريب بعض مبربي عناق

الثلاثاء ٧٤ افريل الفارط في جلسة تأسيسية تحت رثامت السيد فمريد البكوش الفلاح بالخليدية وأتفقوا على القيام بالموجبات القانونية لانشاء تقايحة وتناقشوا فى قاسونها الاساسني وانتخسوا مجلس ادارة وقستي ريثما تجثمع الجلسة العامسة المقبلية ، وقد تركب المجلس الوقتي على الصورة الآتية :

الکامیتان : م٠م٠ لیون کنیـك وهنری دو رافينال ــ الكاتب العام : الدكتور لسيان وزان أمين المال : السيد فريد البكوش ــ الاعضام : رفيع الشان البرنس سيدي نور الدين باي ــ م. هنری سعادة \_ م. قسطون جيوليان \_ السيد المنصف البكوش ــ م. الفريد كويتو ــ المستشار الفنى : القبطان ديزور.

انخسراطها فى سلك اتحاد القطين التسونسي

Esso) EXTRA MOTOROIL

### الاقصى والجزائر والايالة التونسية. رحلات استطلاعيم

### لافريقية الشمالية

استفدنا مما نشرته مجلة « اوليفي ، أن جمعة الكيمياء الصناعية تنظم من ١٤ ماى الى التونسي سيتناول بعث المسائل الاتية: غَيْرة جوان المقبل رحلة استطلاعيــة للمغرب م الكيمياء والصناعات الزيتية ، •

وسينعقد في كل من هذه الاقطار الثلاثية اجتماع يتناقش اثناءه خبراء في مسائل وقع عليها الاختيار من قبل.

والموضوع الذي قر عليه القرار في الاجتماع

قسنطينة ـ عن وكالة الصحافة الفريسية \_ ان م. بيار مارتان رئيس الس. م ج. أ. الذي بقوم الآن برحلة استطلاعية في البريقيا الشمالية قد شارك في صبيحة يوم الاربعا. ١٨ افريل في الجلسة العامة للجامعة الجزائرية

وقد اعطى م. بيار مارتان بعض ايضاحات في شان ما تستفع به الفلاحية بفرانسا من تسهيلات في القروض والاعتمادات المالية وحلل أيضًا كيفية توزيع الاموال المتأتية من المناطق الفلاجية.

المختلطة للجنوب بمفاقس

١) أن يكونوا من الرعايا التونسيين الذين

وتوجه المطالب باسم رانيس الحجزة المختلطة للجنوب بصفاقس وتكون مصحوبة :

٧) بنسخة من الحالة العدلية

٣) يسخم مطابقة للامل من الشهائيد

الاتفاقيات التجارية لهذا النتاجء

ومن جهة اخرى فان الكتابة العامة للحكومة

وفي الختام فانا نرى فيما يتعلق بنا ان نطلب : ١) التداخل لدى الحكومة لرسم اللوز في

كمياتهم ويفضلون ادخارها الى ان يسترجع وسائل لاستنشناف مباشرة بعض الاسمواق ويتكن تنمية هذا العمل بفضل مساعدة

٣) ان تقوم الحجرة المختلطة للجنوب

ونظراً للحزم الذي يمتاز به عمسوم اعثه مجلس الأدارة الوقتى فاننا لا نشك طرفة عين في أن النقابة الجديدة سوف تتولى المدفاع بصورة كاملة شاملة عن حطوظ تربية الخيول

العربية ولا يسعنا الآ ان تتمنى لها مزيد التوفيق

والنجاح في مهمتها الشريفة السامية.

### شروط قمرقية وصحية تحف بتوريد التمور للاروقواي

ان التمور وجميع الغلال الجافة ينبغى ان تكون مصحوبة بشهادة في النقاوة تصدرها المهالح الرسمية بالبلاد المواردة منها ويكون بها تأشير قنطل الأوروقواي وهذه الشهادة ينبغى ان توضح ان التمور هي صالحة للاستهلاك وآنه تتوفر فيها الشروط التي تفرضها معالج خفظ الصحة بالبلاد الاصلية.

وغند ورود النتائج للاروقواي تعرض على نفقيد مُعلَّحة البدفاع عن الفلاحية (بوزارة لفلاخــة) وبعد الحمول على الشهادة توجــه البغائع لمملل التحليل النابع للقمسرق ليحكم هل هني صالحة للاستهلاك ام لاه

وثيما يخص الظروف فلا شروط مخصومة وبصفة عامة قان التمور توضع في صناديق ذاك ٢٥ كيلو او في حقق معدنية ذاك ، كيلواته ، والنظريف في الحقق الصغيرة يكون غالى الثمن وعلاوة على ذلك فان الحقق تعل في الغالب على حالة سيشة ووسخةم